

Anne Marie Albano
Wendy K. Silverman

ENTREVISTA PARA EL DIAGNÓSTICO
DE LOS TRASTORNOS
DE ANSIEDAD Y RELACIONADOS BASADA EN EL DSM-5:
versiones de la niña, el niño o adolescente y la familia
Manual de la persona entrevistadora

Traducido por Luis Joaquín García López

Albano, Anne Marie

Entrevista para el diagnóstico de los trastornos de ansiedad y relacionados basada en el DSM-5: versiones de la niña, el niño o adolescente y la familia / Anne Marie Albano y Wendy K. Silverman ; Traducido por Luis Joaquín García López -- Jaén : Universidad de Jaén, UJA Editorial, 2025.

3 v. ; 17x24 cm - (Psicología)

Contiene : v.1. Entrevista a la familia (192 p.). – v.2. Entrevista a la niña, el niño o adolescente (144 p.). – v.3. Manual de la persona entrevistadora (64 p.)

ISBN 978-84-9159-659-2 (v.1.)

ISBN 978-84-9159-658-5 (v.2.)

ISBN 978-84-9159-657-8 (v.3.)

1. Ansiedad 2. Niños-Trastornos 3. Diagnósticos clínicos 4. Entrevistas I. Silverman, Wendy K. , coaut. II. García López, Luis Joaquín, trad. III. Título IV. Universidad de Jaén. UJA Editorial, ed. 616.89

«The Diagnostic Interview for Anxiety and Related Disorders for DSM-5 (ADIS-5-C/P). Clinician Manual was originally published in English in 2024. This translation is published by arrangement with Oxford University Press. Editorial Universidad de Jaén is solely responsible for this translation from the original work and Oxford University Press shall have no liability for any errors, omissions or inaccuracies or ambiguities in such translation or for any losses caused by reliance thereon».

«Entrevista para el diagnóstico de los trastornos de ansiedad y relacionados basada en el DSM-5: versiones de la niña, el niño o adolescente y la familia. Manual de la persona entrevistadora se publicó originalmente en inglés en 2024. Esta traducción se publica por acuerdo con Oxford University Press. Editorial Universidad de Jaén es la única responsable de esta traducción a partir de la obra original y Oxford University Press no se responsabiliza de ningún error, omisión, inexactitud o ambigüedad en dicha traducción, ni de ninguna pérdida causada por la confianza depositada en ella».

COLECCIÓN: Psicología

Edición original: *The Diagnostic Interview for Anxiety and Related Disorders for DSM-5 (ADIS-5-C/P)*
Clinician Manual 9780199348343 – © Oxford University Press 2024

Traducción: *Entrevista para el diagnóstico de los trastornos de ansiedad y relacionados basada en el DSM-5: versiones de la niña, el niño o adolescente y la familia. Manual de la persona entrevistadora*

© Universidad de Jaén - Traducido por Luis Joaquín García López

Primera edición, junio 2025

ISBN: 978-84-9159-657-8

ISBNe: 978-84-9159-660-8

Depósito Legal: J-289-2025

EDITA

Editorial Universidad de Jaén
Vicerrectorado de Cultura
Campus Las Lagunillas, Edificio Biblioteca
23071 Jaén (España)
Teléfono 953 212 355
web: editorial.ujaen.es


editorial@ujaen.es

IMPRIME

Gráficas «La Paz» de Torredonjimeno, S. L.

Impreso en España/Printed in Spain

«Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar, escanear o hacer copias digitales de algún fragmento de esta obra».

ÍNDICE

Sobre las personas creadoras de la ADIS	9
Introducción	11
Adaptaciones de la ADIS al DSM-5	13
Procedimientos diagnósticos de la ADIS	15
Estructura y formato de la ADIS	17
Asignación de diagnóstico, valoraciones de interferencia y confianza e índice de gravedad por la persona entrevistadora	23
Diagnóstico Conjunto e IGPE	29
Visión general sobre aspectos del diagnóstico diferencial	47
Módulo ADIS de servicios complementarios	53
Cronología ADIS del desarrollo y aspectos clínicos del niño, niña o adolescente: versión de la familia	57

Este material sigue las directrices de “Lenguaje inclusivo con perspectiva de infancia” de la Plataforma de Infancia España (junio, 2024) así como la “Guía para un uso igualitario del lenguaje y de la imagen en la Universidad de Jaén” (julio, 2024).

SOBRE LAS PERSONAS CREADORAS DE LA ADIS

Wendy K. Silverman ejerce como catedrática Alfred A. Messer de Psiquiatría Infantil y directora del Centro de Estudios Infantiles Yale de Trastornos de Ansiedad y Estado del Ánimo en la Facultad de Medicina de la Universidad de Yale. La Dra. Silverman ha publicado un número extenso de artículos científicos y capítulos de libro además de 5 libros. Durante las tres décadas pasadas, ha trabajado como investigadora principal de proyectos de investigación financiados por el Instituto Nacional de Salud Mental (NIMH por sus siglas en inglés) con el fin de desarrollar y evaluar tratamientos nuevos para población infantojuvenil, así como coinvestigadora en muchos otros proyectos además de haber sido la beneficiaria de un premio NIMH a su trayectoria profesional (2005-2010) para apoyar sus líneas de investigación y supervisión de estudiantes. La Dra. Silverman ha desempeñado el papel de editora asociada y editora de la revista *Journal of Clinical Child and Adolescent Psychology*, editora asociada de la revista *Journal of Consulting and Clinical Psychology*, coeditora de *Clinical Psychology Review* y presidenta de un panel de revisión de proyectos en NIMH. Asimismo, ha sido presidenta de la Sociedad para la Psicología Clínica para Niños y Adolescentes de la Asociación Americana de Psicología y está certificada en Psicología Clínica Infantojuvenil.

Anne Marie Albano es directora de la Clínica Universitaria de Columbia para Trastornos de Ansiedad y Relacionados, y ejerce como catedrática de Psicología Médica en Psiquiatría en la Universidad de Columbia, Facultad Vagelos de Médicos y Cirujanos. Es fundadora de la Clínica Universitaria de Columbia para

Trastornos de Ansiedad y Relacionados y directora clínica del Centro de Ansiedad para Jóvenes en el Hospital Presbiteriano de Nueva York. La Dra. Albano es miembro de la Asociación de Terapias Cognitivas y Conductuales (ABCT por sus siglas en inglés) y está certificada en Psicología Clínica Infantojuvenil. Ha trabajado como investigadora principal de los proyectos de investigación “Child/Adolescent Anxiety Multimodal Treatment Study” (CAMS) y “Treatments for Adolescents with Depression Study” (TADS), dos ensayos clínicos controlados financiados por el Instituto Nacional de Salud Mental (NIMH por sus siglas en inglés). En 2017, la Dra. Albano obtuvo el premio de facultad Herbert O. Pardes destinado a apoyar su investigación en el desarrollo de tratamientos para personas adultas emergentes con ansiedad. En 2015 fue merecedora del premio ABCT por sus destacadas contribuciones personales a la Psicología Clínica. La Dra. Albano ha sido presidenta de la Sociedad para la Psicología Clínica para Niños y Adolescentes de la Asociación Americana de Psicología y de la ABCT. Asimismo, ha desempeñado el papel de editora de las revistas *Cognitive and Behavioral Practice*, fundadora y presidenta de *Evidence-Based Practice in Child and Adolescent Mental Health* y editora asociada de la *Journal of Consulting and Clinical Psychology*. Junto a todo esto, ha publicado muchos artículos empíricos y capítulos y es coautora de varios tratamientos cognitivos-conductuales publicados por Oxford University Press. Por último, la ABCT ofrece un premio anual con su apellido para animar el uso de tratamientos basados en la evidencia, el Premio Anne Marie Albano a la carrera investigadora temprana en busca de la excelencia en la integración de ciencia y práctica.

Conjuntamente, las dras. Albano y Silverman han dedicado sus carreras a la comprensión y tratamiento de la ansiedad en niños, niñas, adolescentes y personas jóvenes adultas. Sus décadas de trabajo clínico con las personas jóvenes y sus familias, unido a sus labores de investigación y entrenamiento de un cuadro amplio de personas terapeutas e investigadoras, son reflejo de sus objetivos comunes en el avance de la comprensión y tratamiento de la ansiedad y sus trastornos en niños, niñas, adolescentes y personas jóvenes adultas.

INTRODUCCIÓN

La Entrevista Diagnóstica para los Trastornos de Ansiedad y Relacionados para DSM-5 (ADIS-5), versiones de familia y de niños, niñas y adolescentes ha sido actualizada para su uso en práctica clínica y en investigación para proporcionar un diagnóstico diferencial para una amplia variedad de trastornos de salud mental en niños, niñas y adolescentes a la vez que permite establecer el historial de salud mental. Estas versiones, como en las entrevistas originales de la ADIS^{1,2} se basan en la quinta edición del Manual Diagnóstico y Estadístico de los Trastornos Mentales de la Asociación Estadounidense de Psiquiatría (DSM-5)³, y permiten al especialista en clínica establecer un diagnóstico diferencial y el historial actual de trastornos mentales del niño, la niña y adolescente. La ADIS proporciona datos cuantitativos sobre la etiología, curso, gravedad y presencia de síntomas en trastornos mentales. Estos datos pueden ser útiles para la conceptualización de casos, así como para las evaluaciones iniciales, intermedias y finales de una intervención a fin de hacer un seguimiento del curso clínico y la respuesta de la persona entrevistada al tratamiento y, finalmente, pueden servir para investigación.

¹ Silverman, W.K. y Nelles, W. B. (1988). The Anxiety Disorders Interview Schedule for Children. *Journal of the American Academy of Child and Adolescent Psychiatry*, 27, 772-778.

² Silverman, W.K. y Albano, A. M. (1996). *The Anxiety Disorders Interview Schedule for DSM-IV, Child and Parent Versions*. Oxford University Press.

³ Silverman, W.K. y Albano, A. M. (1996). *The Anxiety Disorders Interview Schedule for DSM-IV, Child and Parent Versions*. Oxford University Press.

ADAPTACIONES DE LA ADIS AL DSM-5

La ADIS-5 facilita a la persona entrevistadora tanto información de trastornos presentes como un historial de trastornos pasados en la versión de Familia. Una amplia variedad de trastornos se incluye en la ADIS-5, incluyendo categorías diagnósticas que se incluyeron en el DSM-5.

La versión de Familia también contiene un módulo para recoger información sobre la autonomía personal y el desarrollo del niño, niña o adolescente, así como datos de las evaluaciones e intervenciones previas recibidas en el marco clínico y/o educativo. Todas estas informaciones, en conjunto con los datos obtenidos por las secciones diagnósticas de la ADIS, permiten a la persona entrevistadora completar la figura de cronología del desarrollo y aspectos clínicos del niño, niña o adolescente. Esta cronología muestra la trayectoria de la aparición de síntomas clave y trastornos, así como la consecución de hitos evolutivos y educativos, a la vez que facilita información sobre intervenciones y apoyos terapéuticos y la presencia de acontecimientos vitales del niño, niña o adolescente. Esta cronología también permite al especialista en clínica poder organizar la información clínica y tener una visión general de los síntomas presentes y su impacto en el día a día del niño, niña o adolescente a fin de contribuir a la conceptualización del caso y la elaboración del plan de tratamiento.

Aunque un niño, niña o adolescente no reúna los criterios mínimos para un(os) trastorno(s) en el momento presente, la versión ADIS Familia permite a la persona entrevistadora saltar a una sección que recoge su historial para conocer si el niño, la niña o adolescente alguna vez ha presentado un trastorno.

Junto a ello, se determina la edad de inicio de varios trastornos. La información clínica sobre la edad de inicio y la presencia de episodios previos ayuda a hacer un seguimiento de los patrones de inicio y remisión, comorbilidad y curso de los trastornos hasta el momento presente.